

國立東華大學
National Dong Hwa University
國際交換交流學生至姐妹校心得報告
International Outbound Exchange Student Report

姓名 Name	陳柔安	學號 School No	410032013
原系所 Home Department	企業管理學系		
前往國家 Nationality	中國 上海		
前往學校 Host University	復旦大學		
交換系所 Host Department	工商管理學系		
交換交流期間 Exchange Period	自 From <u>2015</u> 年 year / <u>9</u> 月 month 至 To <u>2016</u> 年 year / <u>1</u> 月 month		

Report About 1500 words

“2015 秋季赴 復旦大學交換錄取通知”，等了一個學期的錄取通知，終於在 6/30 塵埃落定，是真的要去上海交換了，對於上海對於復旦的幻想開始冒出，以延畢的身分獲得的最後一個學生生涯。

交換是大學四年的自己設定必須完成的目標之一，想出去看看世界的想法一直沒變，很多人認為上海的環境就像是另一個台北，其實我覺得不然，上海擁有更多的高樓更多的人更寬廣的視野，還記得來了一個多月之後，每個人都問“你還習慣嗎？”，我總是回著”習慣，但是這裡人的壞習慣無法習慣”，那時在日記本寫下，中國人的壞習慣跟不上他們變遷的腳步，隨地吐痰亂丟垃圾插隊瘋狂抽菸，那些過去在台灣認為理所當然的事情在這裡就不再理所當然，我們第一個學會的就是習慣這裡的所有人事物，除此之外，就是上海的物價比台北還要高上許多，雖然學校的食堂價格是便宜的，但是食堂的吃飯時間都讓台灣學生非常不適應。

“Joan，你等一下幫我改一下這份文件順便打印出來！” 這個瞬間清醒，就算已經來上海三個月實習也已經兩個多月了，還是很難想像自己正在上海，正在徐匯的辦公室裡實習，還記得來到上海的第二個禮拜，投了幾份履歷之後，終於找到實習，第一天到公司上班就碰上了一個大問題，那就是打字，過去我們都是使用注音而這裡使用羅馬拼音，第一天驚慌失措，光要打”上海”兩個字就花了我五分鐘，而且還是透過隔壁姐姐的幫忙才打出來，那時候才發覺自己什麼都沒準備好就跑來實習，在這裡的每天都在學新的東西，學輸入法學用語學著融入。

除了實習那就是上課了，一個禮拜兩堂課看起來很少，可是課程跟以往相比，每個禮拜一個個案分析的作業真的算重，尤其是大陸同學的精闢分析還有講解，讓我們這些台灣學生自覺不足，還記得第一堂去聽的課是一堂全英文的課程，過去也有過全英課程的我認為無所畏懼，但上課跟說是兩碼子的事，看著中國學生很習慣的用英文跟老師對話，而我只就像個啞巴一樣，是的，我知道我們的距離有點遠。我想在上海學到最多的除了專業的課程外，那就是我們看世界的方法改變了，如果沒有踏出來就不會知道僅僅隔一個海峽國際觀卻相差這麼大，總以為看過很多的自己在這裡就像之井底之蛙，很多不知道不清楚不了解，如果沒有來到中國，我也不會知道現在所知道的這些，盡管只是冰山一角。

來到上海前，對於資訊貧乏的驚慌，所有事情都是聽說，聽說要怎樣聽說甚麼，來到上海之後，用身上的每個細胞去感受，處理文件銀行卡宿舍選課上課，或許我們依賴著室友或一起來的同校的夥伴，但所有人都已經一起成長也變的獨立，甚至完成了很多過去認為不可能的事情，

跟著上班族一起擠地鐵，一起體驗零度低溫，一起在下雪的氣候下互相照看爬下華山。

透過港澳台辦的組織，剛來到上海的一日遊，東方明珠塔、中華藝術宮跟朱家角古鎮還有十月底的西安，乾陵、華山、兵馬俑，西安是我來到上海的第一次遠遊，難得之處除了同行夥伴外就是在華山遇到了下雪，礙於經費還有時間，雖然沒有跟預想的一樣到處遊歷，可能有點可惜，不過我認為交流的目的每個人都有不同的定義，可以是遊玩也可以是經驗學習，做到自己認為不後悔的這半年就可以了。

剛來到上海時，我曾經在 FB 上發文，那時候還算喜歡上海喜歡復旦，現在，我想我還是會說我喜歡這裡的一切，喜歡在公司裡跟同時學習的當下，喜歡下班之後從地鐵走回復旦北區宿舍時，大學路那悠閒的氣氛，喜歡下課之後走在校園裡的感覺用自己的每個細胞感受風和日麗，也喜歡跟著 4142202 的室友們到處南征北討享受美食的當下，在跨完年後，距離開剩下的一個禮拜裡，我們玩耍我們分享我們抱怨，上海中國，盡管這裡的事情有好的也有壞的，離開之後，記憶裡心裡腦海裡，會讓好的回憶留下，而不好的記憶則會逐漸淡忘，最後謝謝鄭聰老師、港澳台辦和復旦，提供的幫助和協助，也謝謝東華國際處給所有的學生都有追夢的機會。